



ReSound Enya[®]

ReSound LiNX²

ReSound ENZO²

KORVANTAUSKOJEET (BTE)

KÄYTTÖOHJE

ReSound

rediscover hearing

Tämän käyttöohjeen kuulokojemallien tyyppiluokitukset: **BE70**, FCC:n tunnus: X26BE70, IC: 6941C-BE70; **LO85**, FCC:n tunnus: X26LO85, IC: 6941C-LO85; **LO90**, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90. **M70-80e** FCC:N TUNNUS: X26M70-80e, IC: 6941C-M7080e, **M60** FCC:N TUNNUS X26M60, IC: 6941C-M60. Sivulla 10 on luettelo näihin tyyppiluokkiin kuuluvista malleista.

Ilmoitus

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen ja IC-sääntöjen ICES-003 mukainen.

Toiminta edellyttää seuraavien kahden ehdon täyttymistä: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) laitteen on kestettävä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa virheitä sen toiminnassa.

Huomautus: Tämä laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän FCC:n sääntöjen osassa 15 annetut luokan B digitaalilaitteisiin sovellettavat raja-arvot ja IC:n ICES-003-säännöt. Raja-arvot on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallista säteilyä vastaan asuntoon asennettaessa. Tämä laite hyödyntää, käyttää ja lähettää radiotaajuista energiaa. Mikäli tuotetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, saattaa se häiritä radiotaajuista tietoliikennettä. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Mikäli voidaan osoittaa sammuttamalla ja käynnistämällä laite, että se häiritsee haitallisesti radio- tai televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritettäisiin poistaa jollain seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisaalle tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite pistorasiaan, joka ei ole samassa virtapiirissä, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

Käyttäjältä voidaan evätä oikeus käyttää laitetta, jos siihen on tehty muutoksia.

Käyttötarkoitus

Yleiset ilmajohtoiset kuulokojeet ovat pieniä äänenvahvistuslaitteita, joiden tarkoituksena on korjata heikentyntä kuuloa. Kuulokojeiden tehtävä on äänen vastaanottaminen, vahvistaminen ja siirtäminen huonokuuloisen henkilön tärykalvolle.

Tuotteet noudattavat seuraavia säädöksiä:

- EU: laite noudattaa lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY liitteen I olennaisia vaatimuksia ja direktiivin 1999/5/EY (radio- ja telepätelaitteet) olennaisia vaatimuksia ja sääntöjä.
- Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua osoitteessa www.resound.com
- Yhdysvallat: FCC CFR 47 osa 15, kohta C.
- Muut aiheeseen liittyvät kansainväliset lakisääteiset vaatimukset muualla kuin EU:ssa ja Yhdysvalloissa. Tutustu näiden alueiden maakohtaisiin vaatimuksiin.
- Kanada: Kuulokojeet on IC-sertifioitu.
- Japanin radiolainsäädännön ja Japanin tietoliikennelainsäädännön vaatimusten täyttäminen: Tämä laite täyttää Japanin radiolainsäädännön (電波法) ja Japanin tietoliikennelainsäädännön (電気通信事業法) vaatimukset. Tähän laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Muutoin sille annettu käyttöluva raukeaa.
- Patentit:
US 7,593,537 US 8,00,849

Tinnitusmaskeri-kuulokojeen käyttöohje

Tinnitusmaskeria on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla. Pysyvien kuulovaurioiden välttämiseksi suurin päivittäinen käyttö määräytyy tuotetun äänen mukaan.

Jos tinnitusmaskerin käyttäminen aiheuttaa haittavaikutuksia, kuten huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, kuulon heikkenemistä tai tinnituksen pahenemista, lopeta tinnitusmaskerin käyttäminen ja hakeudu lääkärintarkastukseen.

Pääasiallinen kohderyhmä on yli 18-vuotiaat aikuiset. Laitte soveltuu myös yli 5-vuotiaiden lasten käyttöön. Lääkärin, audionomin tai holhoojan on kuitenkin annettava lapsille ja fyysisesti tai henkisesti rajoitteisille henkilöille riittävää opastusta kuulokojeen asettamisessa ja sen poisottamisessa.

Tärkeä huomautus tinnitusmaskerin käyttäjille

Tinnitusmaskeri on elektroninen laite, joka tuottaa riittävän voimakasta ja oikeanlaista kohinaa, jotta tinnitussäänet siedetään. Lisäksi se auttaa kuulemaan ympäristön ääniä ja puhetta.

Hoitosuosituksen mukaan laillistetun lääkärin (mielellään korvasairauksiin erikoistuneen) on tutkittava tinnituksesta kärsivä henkilö ennen äänigeneraattorin ottamista käyttöön. Laillistettua korvasairauksiin erikoistunutta lääkäriä kutsutaan audilogiksi, otologiksi, otolaryngologiksi tai otorinolaryngologiksi.

Lääkärin tutkimuksen tarkoitus on varmistaa, että kaikki tinnitukseen vaikuttavat lääketieteellisesti hoidettavat sairaudet havaitaan ja hoidetaan ennen tinnitusmaskerin käyttämistä.

Äänigeneraattoria on käytettävä valvotusti ja/tai osana tinnituksen hoito-ohjelmaa, jotta tinnituspotilaan oireet lievenevät.

Johdanto

Onnittelut uuden kuulokojeen hankinnan johdosta. ReSoundin innovatiivinen ääniteknologia ja muotoilu yhdistettynä ammattitaitoiseen sovitukseen takaavat parhaan mahdollisen äänikokemuksen. Kuulokojeen avulla voit kuulla äänet, joita et ole kuullut vuosiin kuulon heikkenemisen takia. Harjoittelu ja myönteinen asenne ovat tärkeitä kuulokojeen käytön opettelussa. ReSound-kuulokojeesi on säädetty nimenomaan sinun kuulosi, tilanteesi ja tarpeittesi mukaan. Osa käyttäjistä sopeutuu nopeasti kuulokojeen käyttöön ja uusiin ääniin, mutta toisilta tähän saattaa kuluu enemmän aikaa.

Tutustu tähän käyttöohjeeseen huolellisesti, jotta saat parhaan hyödyn kuulokojeestasi. Oikeanlaisella huollolla ja käytöllä kuulokojeet auttavat sinua viestinnässä monien vuosien ajan. Kysy tarvittaessa lisätietoja audionomilta.

Oma kuulokojemalli: _____

Malli 98: Pariston koko 675

Malli 77: Pariston koko 13

Malli 88: Pariston koko 13

Malli 67: Pariston koko 312

Ääniletku: _____

Tippi: _____

Sarjanumero (vasen): _____

Sarjanumero (oikea): _____

Sisältö

Ilmoitus	2	ReSound Smart -kuulokojeiden käyttäminen		Tipin vaihtaminen	37	Varoitus kuulokojeiden jälleenmyyjille	
Käyttötarkoitus	3	iPhone®, iPad® ja iPod touch® -laitteiden kanssa		ReSound-kuulokojeiden käyttäminen		(vain Yhdysvallat).	49
Tinnitusmaskeri-kuulokojeen käyttöohje	4	(ReSound LiNX ² ja ReSound ENZO ²)	25	älypuhelinsovellusten kanssa	38	Tärkeä huomautus kuulokojeen käyttäjille	
Tärkeä huomautus tinnitusmaskerin		Matkapuhelimet	25	Yleiset varotoimet	39	(vain Yhdysvallat).	50
käyttäjille	4	PhoneNow	25	Yleiset varoitukset	40	Lapset, joilla on kuulonalenema	
Johdanto	6	T-asento (valinnainen)	28	Tinnitusmaskeri (TSG)	42	(vain Yhdysvallat).	51
Käytön aloitus	14	Induktiosilmukajärjestelmät	28	Tinnitusmaskerin käyttötarkoitus	42	Vianhakuopas	58
Käynnistysviive	14	FM ja sähköinen liitäntä (valinnainen).	28	Tinnitusmaskerin käyttöohje	42	Takuu ja korjaukset	62
Pariston asettaminen/vaihtaminen	15	Audiokengän tai FM-laitteen		Tinnitusmaskerin käyttäminen yhdessä		Lämpötilatestaus, kuljetus- ja säilytystiedot . .	62
Heikon pariston äänimerkki	16	liittäminen/poistaminen	29	älypuhelinsovellusten kanssa	44		
Heikon pariston äänimerkki (vain lisälaitteisiin		Tärkeää FM-kuunteluun liittyvää tietoa	30	Laitteen tieteellinen perusta	44		
paritetut kojeet)	16	Paristikotelon lukitus (valinnainen)	32	Tekniset tiedot	45		
Kuulokojeen asettaminen/poistaminen	17	Hoito-ohjeet	35	Tinnitusmaskerivaroitukset	46		
Kuulokojeen käyttö	20	Päivittäinen huolto	36	Tinnitusmaskerin varotoimet	46		
Lentotila	23	Korvakappaleen puhdistus	36	Tinnitusmaskerivaroitus audionomeille	47		
Radion tai tv:n kuuntelu	24	Ohutääniletkun ja tipin puhdistus	36	Paristoihin liittyvät varoitukset	48		
Kuulokojeen käyttö puhelimessa	24	Metallikoukun puhdistus	37	Kuulokojeeseen kohdistuvat odotukset	48		

**Korvantauskojeet (BTE) (tyyppi BE70, FCC-tunnus X26BE 70, IC-numero 6941 C-B E70) paristokoolla 13:
LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW**

**Korvantauskojeet (tyyppi LO85, FCC-tunnus X2 6 LO85, IC-numero 6941C-LO85) paristokoolla 13:
LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW**

**Super Power -korvantauskojeet (tyyppi LO90, FCC-tunnus X26LO90, IC-numero 6941C-LO90) paristokoolla 675:
EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW**

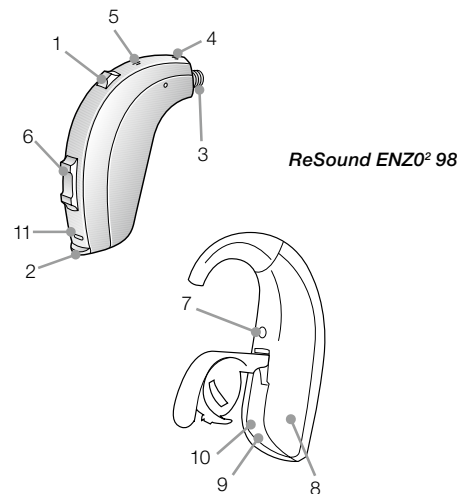
Tyyppien BE70, LO85 ja LO90 kojeiden mallitunniste näkyy kahden seuraavan sivun kuvissa kohdassa 10 (paristokotelon sisällä).

**Korvantauskojeet (tyyppi M70-80e, FCC-tunnus X26 M70-80e, IC-numero 6941C-M7080e) paristokoolla 13:
EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW, EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW**

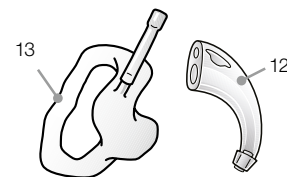
**Korvantauskojeet (tyyppi M60, FCC-tunnus X26 M60, IC-numero 6941C-M60) paristokoolla 312:
EY467-DW, EY367-DW**

Tyyppien M70-80e ja M60 kojeiden mallitunniste näkyy sivun 13 kuvassa kohdassa 10.

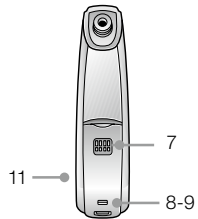
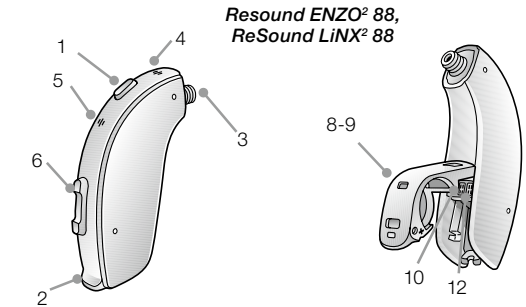
1. Ohjelmapainike
2. Paristokotelo ja virtakatkaisin
3. Kuulokeaukko
4. Mikrofoni
5. Mikrofoni
6. Äänenvoimakkuuden säädin (valinnainen)
7. Vasemman/oikean korvan merkki (vasen = sininen, oikea = punainen)
8. Valmistaja
9. Sarjanumero (paristokotelossa)
10. Malli (paristokotelossa)
11. Paristokotelon lukitus
12. Koukku
13. Korvakappale ja ääniletku



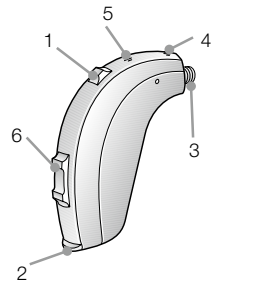
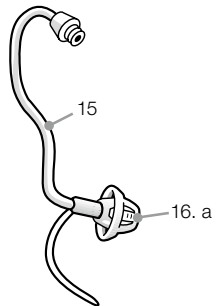
**Perinteinen sovitus
(korvakappale ja ääniletku)**



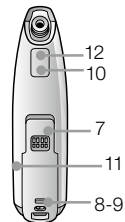
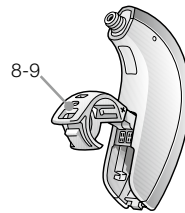
1. Ohjelmapainike
2. Paristokotelo ja virtakatkaisin
3. Kuulokeaukko
4. Mikrofoni
5. Mikrofoni
6. Äänenvoimakkuuden säädin
7. Sähköinen liitäntä
8. Vasemman/oikean korvan merkki (vasen = sininen, oikea = punainen)
9. Paristokotelon lukitus (valinnainen)
10. Malli
11. Valmistaja
12. Sarjanumero
13. Koukku
14. Korvakappale ja ääniletku
15. Ohutääniletku
16. Tipit/korvakappale
 - a. Perinteinen tippi
 - b. Tulppaanitippi
 - c. Yksilöllinen korvakappale



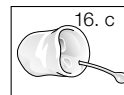
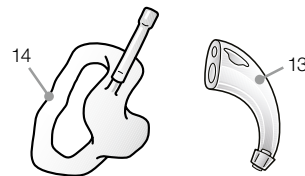
**Avoim sovitus
(ohutääniletku ja tippi)**



ReSound Enya



**Perinteinen sovitus
(korvakappale ja ääniletku)**



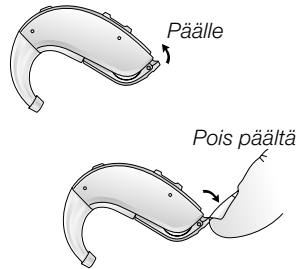
Käytön aloitus

Päällä/pois päältä -toiminto

1. Kun paristokotelon kansi suljetaan, kuulokojeen virta kytkeytyy päälle ja oletusohjelma aktivoituu.
2. Katkaise kuulokojeen virta avaamalla paristokotelon kansi. Kannen saa yleensä avattua kynnellä.

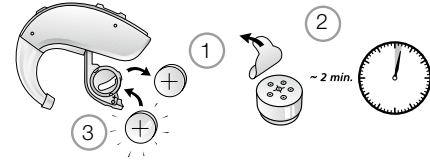
Käynnistysviive

Kuulokojeeseen voidaan kytkeä virta pienellä viiveellä, jotta ensin ehdit asettaa sen korvaan. Näin vältät häiritsevää vinkumista. Audionomi voi aktivoida kuulokojeeseen tällaisen käynnistysviiveen. Toiminto aiheuttaa viiveen kuulokojeen käynnistymiseen siitä, kun paristokotelo suljetaan. Käynnistysviiveen aikana kuuluu äänimerkki sekunnin välein.



Pariston asettaminen/vaihtaminen

1. Avaa paristokotelon kansi kokonaan kynnen avulla. Poista mahdollinen käytetty paristo.
2. Valmistele uusi paristo. Oman kuulokojeesi käyttämän paristokoon löydät sivulta 6. Irrota suojakalvo ja odota 2 minuuttia ennen pariston asettamista kuulokojeeseen, jotta paristo ehtii aktivoitua.
3. Aseta uusi paristo paikoilleen sileä puoli (+ merkki) ylöspäin.
4. Sulje paristokotelon kansi varoen.



i Vinkki:

1. Käytä aina uusia sinkki-ilmaparistoja, joiden jäljelle jäävä käyttöikä on vähintään 1 vuosi.
2. Kun kuulokojeet eivät ole käytössä, muista katkaista niistä virta, jotta paristo ei kulu turhaan.
3. Irrota paristosta tarra ja anna pariston saada ilmaa 2 minuutin ajan ennen sen asettamista kuulokojeeseen.
4. Jos kuulokojeen yhteys ReSound Unite -lisälaitteisiin katkeaa säännöllisesti, kysy audionomilta matalan impedanssin paristoja.

Heikon pariston äänimerkki

Audionomi voi säätää kuulokojeen antamaan äänimerkin, kun paristo on loppumassa. Kuulokojeen vahvistus heikkenee ja siitä kuuluu äänimerkki, jos pariston virta on liian alhainen. Äänimerkki kuuluu 15 minuutin välein, kunnes kuulokoje kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Heikon pariston äänimerkin ajoitus voi vaihdella hiukan käytetystä paristotyyppistä riippuen. Varaparistoja on suositeltavaa pitää aina saatavilla.

Heikon pariston äänimerkki (vain lisälaitteisiin paritetut kojeet)

ReSound Unite -lisälaitteiden (Kauko-ohjain, Kauko-ohjain 2, Phone Clip, Phone Clip+, TV-lähetin, TV-lähetin 2 ja Minimikrofoni) tai FM-laitteen aktiivinen käyttö kuluttaa enemmän kuulokojeen paristoa kuin käyttö ilman lisävarusteita. Siksi pariston kesto määräytyy pitkälti langattomien lisälaitteiden käytön mukaan. Kun kuulokojeen paristo on heikentynyt tasolle, jolla TV-lähettimen, TV-lähetin 2:n, Phone Clip:n, Phone Clip+:n ja Minimikrofonin käyttöä ei tueta, kuulokojeesta kuuluu kaksi sarjaa laskevia äänimerkkejä.

Tämän jälkeen kuulokoje ja ReSound Unite Kauko-ohjain ja Kauko-ohjain 2 toimivat vielä normaalisti mutta muut ReSound Unite lisälaitteet eivät. Siinä vaiheessa, kun pariston virta on liian alhainen myös kauko-ohjainten käyttöä varten, kuulet jälleen laskevat äänimerkit. Kuulokoje toimii edelleen normaalisti, kunnes paristo on loppu. Kun uusi paristo on vaihdettu, lisälaitteet toimivat taas normaalisti.

Kuulokojeen asettaminen/poistaminen

Asettaminen (yksilölliset korvakappaleet)

1. Pidä korvakappaletta peukalon ja etusormen välissä ja aseta se äänikanava edellä korvakäytävään.
2. Liu'uta korvakappale kokonaan korvaan samalla hieman kiertäen.
3. Käännä korvakappaletta kevyesti korvassa taakse- ja eteenpäin niin, että se asettuu korvakäytävän yläpuolella olevan poimun taakse.
4. Liikuta korvakappaletta ylös- ja alaspäin ja paina sitä kevyesti varmistaaksesi että se on asettunut oikein korvaan. Asettamista voi helpottaa suun avaaminen ja sulkeminen.
5. Varmista, että kuulokoje istuu hyvin korvan takana.

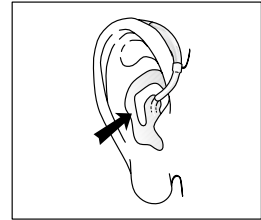
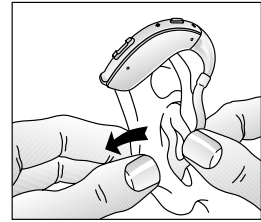
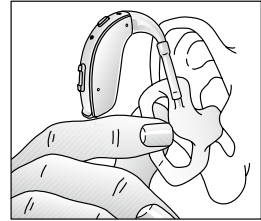
Helpoimman asettamiskeinon löydät kokeilemalla eri tapoja. Kuulokoje on asetettu oikein, kun se istuu napakasti mutta mukavasti. Jos kuulokoje aiheuttaa ärsytystä korvaan, ota yhteys audionomiin.



Huomautus: Älä koskaan yritä muuttaa kuulokojeen, korvakappaleen tai ääniletkun muotoa itse.



Vinkki: Asettaminen voi helpottua, jos vedät korvaa ylös- ja ulospäin vastakkaisella kädellä.

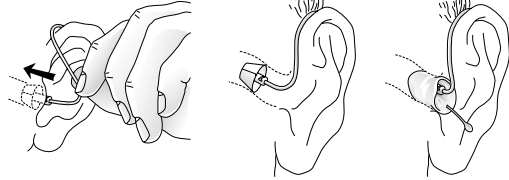


Poistaminen (yksilölliset korvakappaleet)

1. Paina korvakappaletta korvan takaosaa kohti, jotta saat siitä otteen.
2. Vedä korvakappaletta ulospäin samalla hieman kiertäen.
3. Kysy lisätietoja audionomilta, jos kuulokojeen poistamisessa on ongelmia.

Asettaminen (tipit/yksilölliset korvakappaleet ohutääniletkulla)

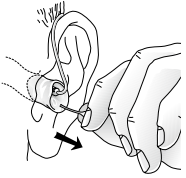
1. Aseta kuulokoje korvan taakse.
2. Pidä kiinni ohutääniletkusta ja aseta tippu kevyesti korvakäytävään. Paina tippu riittävän syväälle korvakäytävään, jotta ohutääniletku myötäilee kasvoja.
3. On tärkeää, että kuuloke ja tippu istuvat hyvin korvassa.
4. Kun tippu on asetettu oikein, ohutääniletkua ei näy edestä päin peiliin katsoessa.



 **Huomautus:** Älä koskaan yritä taittaa tai muuttaa ohutääniletkun muotoa itse.

Poistaminen (tipit/yksilölliset korvakappaleet ohutääniletkulla)

1. Pidä kiinni ohutääniletkusta ja vedä tippu ulos.
2. Jos käytät ohutääniletkua ja yksilöllistä korvakappaletta, vedä vetosiimasta korvakappaletta ulospäin.
3. Kysy lisätietoja audionomilta, jos kuulokojeen poistamisessa on ongelmia.



Kuulokojeen käyttö

Äänvoimakkuuden säädin (valinnainen)

Äänvoimakkuuden säätimellä voi lisätä tai vähentää kuulokojeen äänvoimakkuutta.

1. Voit lisätä äänvoimakkuutta painamalla äänvoimakkuuden säätimen yläosasta.
2. Voit vähentää äänvoimakkuutta painamalla äänvoimakkuuden säätimen alaosasta.

Kun äänvoimakkuutta lisätään tai vähennetään, jokaisen tason muutoksen kohdalla kuuluu äänimerkki. Kun äänvoimakkuuden ylä- tai alaraja on saavutettu, kuuluu pidempi äänimerkki.

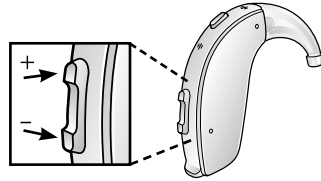
Jos käytössä on kaksi kuulokojetta synkronointitoiminnolla, yhdessä kojeessa tehty äänvoimakkuuden säätö heijastuu automaattisesti toiseen kuulokojeeseen. Jos yhdessä kuulokojeessa säädetään äänvoimakkuutta, kuulet vahvistukseksi äänimerkin. Kuulet äänimerkin myös toisesta kuulokojeesta.

Jos et halua käyttää äänvoimakkuuden säädintä, audionomi voi poistaa sen käytöstä. Äänvoimakkuuden säädin voidaan myös korvata kannella, johon ei liity toimintoja.

Super Power -kuulokojeen äänvoimakkuuden säätimeen on ohjelmitavissa lisätoiminto kun sen alaosa pidetään pitkään painettuna. Audionomi voi ohjelmoida sen toimimaan seuraavasti:

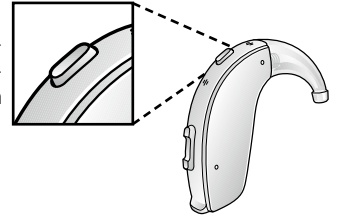
- Pienin äänvoimakkuus - kuulokojeen äänvoimakkuus lasketaan pienimmälle mahdolliselle tasolle
- Valmiustila - kuulokoje vahvistaa ääniä vasta kun se aktivoidaan. Huomaa, että virta ei ole katkaistu.

Kuulokojeen voi palauttaa edelliseen tilaan painamalla taas äänvoimakkuuden säätimen alaosa pitkään.



Ohjelmapainike

Kuulokojeiden käyttäjän kokemuksesta, tarpeista ja kuunteluolosuhteista riippuen audionomi voi aktivoida kuulokojeeseen erilaisia kuunteluohjelmia. Jos lisäohjelmia on aktivoitu, seuraavassa luettelossa on niiden kuvaus.



Ohjelma	Käyttötarkoitus
1	
2	
3	
4	

1. Voit vaihtaa kuunteluohjelmaa painamalla ohjelmapainiketta kerran.
2. Kuulet tällöin yhden tai useamman äänimerkin. Äänimerkkien lukumäärä osoittaa valitun kuunteluohjelman (yksi äänimerkki = ensimmäinen ohjelma, kaksi äänimerkkiä = toinen ohjelma, jne.).
3. Kun kuulokoje kytketään pois päältä ja takaisin päälle, kuulokojeen oletusasetus (ensimmäinen ohjelma) palautuu aina.

Jos käytössä on kaksi kuulokojetta synkronointitoiminnolla, yhdessä kojeessa tehty ohjelman vaihtaminen toistuu automaattisesti toisessa kuulokojeessa. Jos yhdessä kuulokojeessa vaihdetaan kuunteluohjelmaa, kuulet toisesta kuulokojeesta yhtä monta vahvistusäänimerkkiä.



Lentotila

Siirryttäessä **lentokoneeseen tai alueelle, jossa ei saa käyttää radiolähettä**, langaton toiminto on poistettava käytöstä. Lennon aikana tai tällaisella alueella ei saa lähettää radiosignaaleja.

ReSound LiNX², ReSound Enya tai ReSound ENZO² -kuulokojeen siirtäminen lentotilaan tai pois siitä

Langattoman toiminnon voi poistaa käytöstä avaamalla ja sulkemalla kuulokojeen paristokotelon kolme kertaa 10 sekunnin aikana (avaa-sulje, avaa-sulje ja avaa-sulje). Kuulokoje on nyt lentotilassa.

Jos kuulokoje on lentotilassa, sen täytyy olla tässä tilassa vähintään 10 sekuntia ennen kuin langaton toiminto otetaan taas käyttöön. Langattoman toiminnon voi ottaa takaisin käyttöön avaamalla ja sulkemalla kuulokojeen paristokotelon. Langaton toiminto palaa käyttöön 10 sekunnin kuluttua.



Huomautus: Kun langaton toiminto on otettu takaisin käyttöön, on odotettava 15 sekuntia ennen kuulokojeen paristokotelon avaamista ja sulkemista uudelleen mistä syystä tahansa. Jos paristokotelo avataan ja suljetaan tämän 15 sekunnin ajanjakson aikana, kuulokoje palaa lentotilaan.

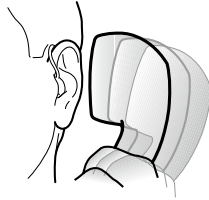
Radion tai tv:n kuuntelu

Voit totutella television ja radion kuunteluun kuuntelemalla esimerkiksi uutistenlukijoita, koska he puhuvat yleensä selkeästi. Kokeile tämän jälkeen kuunnella muita ohjelmia. Jos television tai radion kuuntelussa on ongelmia, audioniomi voi antaa neuvoja saatavilla olevista kuuntelua helpottavista apuvälineistä.

Kuulokojeen käyttö puhelimessa

Puhelimen pitämisen kannalta parhaan asennon löytäminen voi vaatia joskus harjoittelua. Seuraavat neuvot voivat olla avuksi.

1. Pidä puhelinta normaaliin tapaan.
2. Pidä puhelinta korvan yläosaa kohti (lähempänä mikrofonien sijaintia).
3. Jos kuulokoje vinkuu, puhelinta voi olla tarpeen pitää paikoillaan muutaman sekunnin ajan, jotta kuulokoje mukautuu.
4. Vinkumista voi vähentää pitämällä puhelinta hieman kauempana korvasta.
5. Yksilöllisistä tarpeista riippuen audioniomi voi aktivoida erityisen kuunteluohjelman puhelimen käyttöä varten.



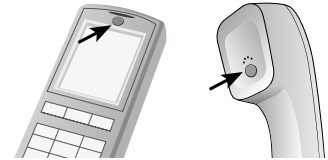
ReSound Smart -kuulokojeiden käyttäminen yhdessä iPhone®, iPad® ja iPod touch® -laitteiden kanssa (ReSound LiNX² ja ReSound ENZO²)

ReSound LiNX² ja ReSound ENZO² ovat Made for iPhone -laitteita. Niitä voi käyttää ja ohjata iPhone, iPad tai iPod touch -laitteiden avulla. Saat apua näiden laitteiden parittamisessa ja käytöstä kuulokojeen kanssa audionomilta tai verkkosivuiltamme osoitteesta www.resound.com/support.

Matkapuhelimet

Kuulokoje noudattaa tiukimpia kansainvälisiä sähkömagneettisen yhteensopivuuden standardeja. Kaikki matkapuhelimet eivät kuitenkaan ole yhteensopivia kuulokojeiden kanssa. Vaihteleva häiriöiden määrä saattaa johtua matkapuhelimen mallista tai operaattorista.

Jos et saa hyvää kuuluvuutta matkapuhelinta käyttäessäsi, audioniomi voi antaa neuvoja saatavilla olevista apuvälineistä, jotka auttavat kuuluvuuden parantamisessa.



PhoneNow

PhoneNow-toiminto kytkee kuulokojeen puhelinohjelman (valinnainen) automaattisesti päälle, kun puhelimen kuuloke asetetaan korvan tasolle. Kun puhelimen kuuloke poistetaan korvalta, kuulokoje palauttaa automaattisesti edellisen kuunteluohjelman.

PhoneNow-magneettien asettaminen

Voit ottaa PhoneNow-toiminnon käyttöön kiinnittämällä PhoneNow-magneetin puhelimeen. PhoneNow-magneetin asettaminen:

1. Puhdista puhelimen kuuloke huolellisesti.
2. Pidä puhelinta pystyasennossa, aivan kuin puhelimeen puhuessa.
3. Aseta magneetit puhelimen kuulokkeen alapuolelle. Varmista, että mikrofoniaukot eivät peity. Siirrä tarvittaessa magneettia niin, että puhelinta on mukava ja helppo käyttää.
4. Jos et ole tyytyväinen äänenvoimakkuuteen PhoneNow-toimintoa käytettäessä, siirrä PhoneNow-magneetti toiseen paikkaan tai lisää PhoneNow-magneetteja.

PhoneNow-toiminnon käyttäminen

Puhelimia voidaan käyttää normaaliin tapaan. Kuuluu lyhyt melodia, kun PhoneNow-toiminto on ottanut kuulokojeessa puhelinohjelman käyttöön automaattisesti. Aluksi puhelimen kuuloketta voi olla tarpeen liikutella hiukan parhaan asennon löytämiseksi PhoneNow-toiminnon aktivointia ja hyvää puhelimen kuulemistä varten.

Jos käytössä on kaksi kuulokojetta synkronointitoiminnolla, toisessa kuin puhelun aikana käytettävässä korvassa sijaitsevassa kuulokojeessa äänenvoimakkuus hiljennetään.



Puhdista puhelin vain suositellulla puhdistusaineella ennen magneetin kiinnittämistä puhelimeen, jotta magneetti tarttuu siihen kunnolla.



PhoneNow-varoitukset

1. Pidä magneetit kotieläinten, lasten ja henkisesti rajoittuneiden henkilöiden ulottumattomissa. Jos magneetti niellään, ota yhteys lääkäriin.
2. Magneetti voi vaikuttaa joihinkin lääkintälaitteisiin ja elektroniikkajärjestelmiin. Magneetille herkkien laitteiden (esim. sydämentahdistimien) valmistajilta on pyydyttävä lisäohjeita asianmukaisista varotoimista käytettäessä kuulokojetta ja magneettia lääkinnällisen laitteen tai elektronisen järjestelmän lähellä. Jos lisäohjeita ei ole saatavilla, on suositeltavaa pitää magneettia tai magneetilla varustettua puhelinta 30 cm:n päässä sydämentahdistajien kaltaisista magneeteille herkistä laitteista.



PhoneNow-varotoimet

1. Suuri äänen vääristymä numeron valinnan tai puhelun aikana voi tarkoittaa, ettei magneetti ole ihanteellisessa paikassa puhelimesta. Ongelmien välttämiseksi magneetti kannattaa siirtää toiseen kohtaan puhelimen kuulokkeessa.
2. Käytä ainoastaan ReSoundin toimittamia magneetteja.

T-asento (valinnainen)

Audionomi voi aktivoida kuulokojeeseen T-asennon yhdeksi kuunteluohjelmaksi. Induktiokela havaitsee puhelimen magneettisignaalin ja muuttaa sen ääneksi. T-asennon käyttö saattaa helpottaa puheen ymmärtämistä puhelimessa. T-asentoa käytettäessä puhelimen kuuloketta voi olla tarpeen pitää lähempänä kuulokojetta. Puhelimen kuuloketta voi olla tarpeen liikutella hiukan parhaan vastaanoton löytämiseksi.

Induktiosilmukkajärjestelmät

Monissa julkisissa tiloissa, kuten teattereissa, kirkoissa ja kouluissa, on usein induktiosilmukkajärjestelmä. Kun T-asentoa käytetään tilassa jossa on induktiosilmukka, induktiivinen kuuntelu aktivoituu automaattisesti ja puheen ymmärtäminen voi helpottua. Jos T-asennossa oleva kuulokoje ei välitä ääntä, tilan induktiosilmukkajärjestelmä ei ehkä ole kytketty päälle, tai se ei toimi oikein. Jos induktiosilmukkaa ei ole, voit istua mahdollisimman lähellä äänilähdettä.

FM ja sähköinen liitântä (valinnainen)

FM-laitte voi parantaa puheen ymmärrettävyyttä huomattavasti monissa tilanteissa, esimerkiksi jos puhuja on kaukana tai tilassa esiintyy melua tai kaikua. Sähköisellä liitännällä (DAI) kuulokoje voidaan yhdistää radioon, tietokoneeseen tai televisioon joko FM-laitetta tai johtoa käyttäen. Äänilähde liitetään kuulokojeen audiokengään johdolla tai langattomalla FM-laitteella. Audiokengä kiinnitetään kuulokojeen pohjaan. Kun se on kunnolla paikallaan, kuulokoje siirtyy automaattisesti DAI-tilaan (sähköinen liitântä).

Audiokengän tai FM-laitteen liittäminen/ poistaminen

Audiokengän ja FM-laitteen liittäminen

1. Kohdistaa audiokengän pää paristokotelon yläpuolelle ja mallinumeron alapuolelle näkyvään uraan.
2. Kun se on paikoillaan, siirrä audiokengää paristokotelon suuntaan.
3. Napsauta audiokengä kevyesti kiinni kuulokojeeseen.

Audiokengän ja FM-laitteen poistaminen

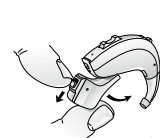
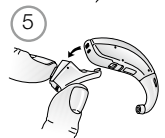
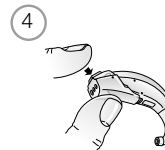
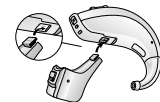
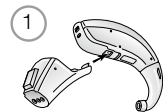
4. Paina ja pidä alhaalla audiokengän etuosassa näkyvää painiketta. Poistaaksesi FM-laitteen paina salpaa alaspäin kynnellä.
5. Irrota audiokengä varoen kuulokojeesta.



Sähköinen liitântä



Integroitu FM



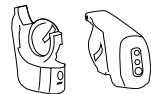


Tärkeää FM-kuunteluun liittyvää tietoa

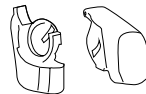
- Älä käytä kahta FM-laitetta samalla kanavalla.
- Älä puhdista FM-kenkää vedellä tai muulla nesteellä.
- Älä käytä FM-laitetta paikoissa, joissa elektronisten laitteiden käyttäminen on kielletty, kuten lentokoneessa.
- Muista, että muut vastaanottimet voivat ottaa vastaan FM-signaaleja, jolloin ne kuullaan.
- Ennen tämän järjestelmän käyttämistä ulkomailla varmista audionomilta, että käyttämäsi FM-radiotaajuus on sallittu kyseisessä maassa.
- FM-laitteen ja lähettimen saa korjauttaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Paristokotelon kanteen integroitu FM-laite (vain Super Power -laitteet)

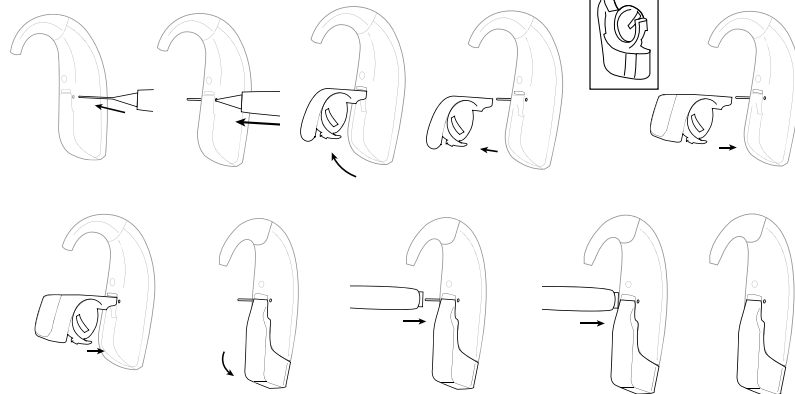
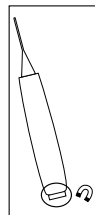
1. Audionomi voi vaihtaa tavallisen paristokotelon kannen DAI-audiokenkään tai integroituun FM-vastaanottiin.



Sähköinen liitäntä (DAI)



Integroitu FM



Paristokotelon lukitus (valinnainen)

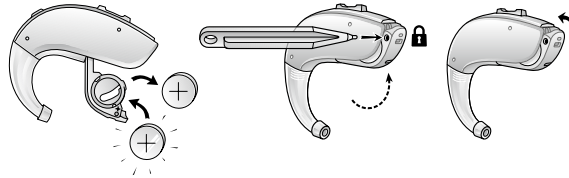
Kuulokojeeseen voidaan asentaa paristokotelon lukitus, jotta lapset tai henkisesti rajoitteiset henkilöt eivät nielaise paristoa vahingossa. Pyydä tarvittaessa audionomia esittelemään kuulokojeesi lukitusjärjestelmä.

Tavallinen paristokotelon lukitus

Audionomi voi asentaa paristokotelon kanteen lukitusmekanismin. Kun paristokotelon kansi on lukittu, kuulokoje voidaan käynnistää ja sammuttaa mutta pariston vaihtaminen edellyttää paristokotelon lukituksen avaamista.

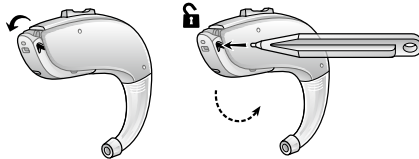
Resound LiNX² ja Resound ENZO² 88 -kuulokojeen paristokotelon lukitseminen:

1. Avaa paristokotelon kansi pois päältä -asentoon.
2. Kun paristokotelon kansi on pois päältä -asennossa, työnnä lukitsintyökalu kojeen oikeanpuoleiseen lukkoaukkoon ja liu'uta lukitsinvipu vasemmalle (ks. kuva).



Resound LiNX² ja Resound ENZO² 88 -kuulokojeen paristokotelon lukituksen avaaminen:

3. Kun paristokotelon kansi on pois päältä -asennossa, työnnä lukitsintyökalu kojeen vasemmanpuoleiseen lukkoaukkoon ja liu'uta lukitsinvipu oikealle (ks. kuva).



Tavallinen paristokotelon lukitus, ReSound Enya

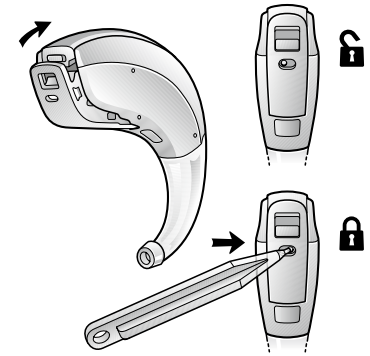
Audionomi voi asentaa vasemman/oikean puolen ilmaisimen, jonka avulla paristokotelon kansi voidaan lukita. Kun kansi on lukittu, kuulokojeesta voidaan katkaista virta vain vapauttamalla lukitus.

ReSound Enya -kuulokojeen paristokotelon kannen lukitseminen:

1. Sulje paristokotelon kansi.
2. Työnnä värillinen merkki (sininen=vasen, punainen=oikea) oikealle paristokotelon vaaleansinisen lukitsemistyökalun avulla.

Resound Enya -kuulokojeen paristokotelon kannen vapauttaminen:

3. Työnnä värillinen merkki vasemmalle.



Kehittynyt paristokotelon kannen lukitus (vain Super Power -kuulokojeet)

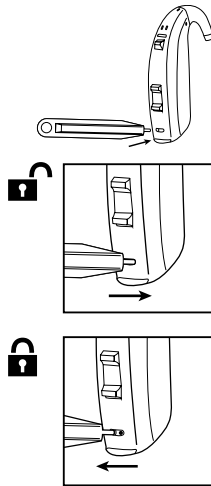
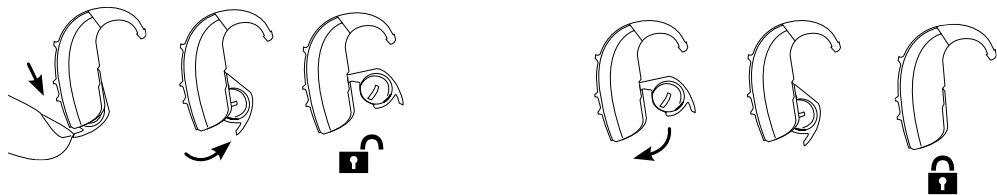
Super Power -kuulokojeissa (90-merkintä) on kehittynyt paristokotelon kannen lukitus. Käytä kuulokojeen mukana toimitettua työkalua.

Paristokotelon kannen lukitseminen:

1. Työnnä työkalu suoraan paristokotelon kannen lukkoon.
2. Liu'uta lukko vasemmalle.
3. Irrota työkalu. Kun paristokotelo on lukittu, näkyviin tulee valkoinen piste. Kuulokojeesta voi katkaista virta avaamalla paristokotelon kansi, mutta kantta ei voi avata niin, että paristoon päästään käsiksi.

Paristokotelon kannen avaaminen pariston vaihtamiseksi:

4. Työnnä työkalu suoraan paristokotelon kannen lukkoon.
5. Liu'uta lukko oikealle.
6. Irrota työkalu. Kun lukko on avattu, valkoista pistettä ei näy. Paristokotelon kannen voi nyt avata kokonaan pariston vaihtamiseksi.



Hoito-ohjeet

Noudata seuraavia ohjeita kuulokojeen käyttöään pidentämiseksi:

1. Pidä kuulokoje puhtaana ja kuivana. Pyyhi runko pehmeällä kankaalla tai pyyhkeellä käytön jälkeen rasvan tai kosteuden poistamiseksi. Älä käytä vettä tai liuotusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa kuulokojeita.
2. Älä koskaan upota kuulokojetta veteen tai muuhun nesteeseen, sillä nesteet voivat aiheuttaa pysyviä vaurioita kuulokojeeseen.
3. Vältä kuulokojeiden kovaa käsittelyä tai niiden pudottamista kovalle pinnalle tai lattialle.
4. Älä jätä kuulokojetta lämpölähteen päälle tai sen lähelle tai auringonvaloon, kuten kuumaan pysäköityyn ajoneuvoon. Liian suuri lämpötila voi vaurioittaa kuulokojeita.
5. Älä käytä kuulokojetta suihkussa, uidessa, voimakkaassa vesisateessa tai kosteassa ympäristössä, kuten höyrysaunassa tai saunassa.
6. Jos kuulokoje kastuu tai jos se on altistettu suurelle kosteudelle tai haihtumiselle, se tulee jättää kuivumaan yön yli paristo pois paikoiltaan ja paristokotelo auki. Kuulokoje ja paristo voidaan myös asettaa tiiviiseen astiaan yhdessä kuivausaineen kanssa yön yli. Älä käytä kuulokojetta ennen kuin se on täysin kuiva. Kysy audionomilta lisätietoa saatavilla olevista kuivausaineista ja -välineistä.
7. Poista kuulokoje, kun meikkaat, suihkutat tuoksujia, partavettä tai hiuslakkaa tai levität aurinkovoidetta. Nämä aineet voivat päästä kuulokojeeseen ja vaurioittaa sitä.

i Päivittäinen huolto

Kuulokoje on pidettävä puhtaana ja kuivana. Puhdista kuulokoje päivittäin pehmeällä kankaalla tai paperilla. Vältä ääksesi kosteuden tai kovan hikoilun aiheuttamat vauriot, on suositeltavaa käyttää kuulokojeiden kuivaussarjaa.

i Korvakappaleen puhdistus

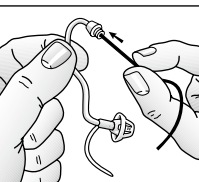
1. Poista korvakappale ja ääniletku kuulokojeesta ennen puhdistusta.
2. Puhdista korvakappale miedolla saippualla ja huuhtelee se haalealla vedellä.
3. Kuivaa korvakappale huolellisesti puhdistuksen jälkeen. Poista mahdollinen jäljelle jäävä vesi tai epäpuhtaudet ääniletkusta ilmapuhaltimella (kuivauspumppu) ja puhdistussiimalla.

i Huomautus: Ääniletkusta voi tulla jäykempi, se voi haljeta tai siihen voi tulla värinmuutoksia ajan myötä. Vaihda ääniletku tarvittaessa (muutaman kuukauden välein). Lisätietoja saat audionomilta.

i Ohutääniletkun ja tippin puhdistus

1. Irrota ohutääniletku kuulokojeesta ennen puhdistusta kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Pyyhi ohutääniletku ja tippin kostealla kankaalla.
3. Poista kosteus ja epäpuhtaudet ohutääniletkusta työntämällä musta puhdistussiima letkun läpi, aloittaen tippin vastakkaisesta päästä.

Huomautus: Ohutääniletku ja tippin tulee vaihtaa kolmen kuukauden välein tai sitä tiheämmin, jos ne jäykistyvät tai niihin tulee halkeamia.



i Metallikoukun puhdistus

Joissakin kuulokojeissa on metallinen koukku. Koukun kunnossapito edellyttää, että se puhdistetaan säännöllisesti.

1. Irrota korvakappale ja ääniletku metallisesta koukusta. Puhdista ne edellä kuvatulla tavalla.
2. Poista kosteus, hiki ja lika koukun pinnalta pyyhkimällä pehmeällä kankaalla tai talouspaperilla.



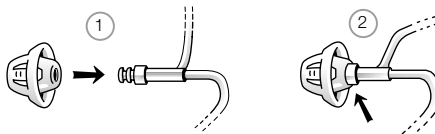
Huomautus: Älä puhdista koukkuja käyttämällä alkoholia tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa suojaavaa pinnoitetta.

Tipin vaihtaminen

Audionomi opastaa tippin vaihdossa. Virheellinen tippin asettaminen voi johtaa tippin irtoamiseen korvassa.

Perinteinen ReSound-tippi

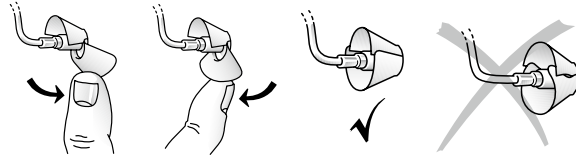
1. Paina uusi tippin ohutääniletkun laipan päälle.
2. Varmista, että uusi tippin on asennettu oikein ja pysyy tiukasti paikoillaan.



ReSound-tulppaanitippi

Tulppaanitippi asennetaan perinteisen tipin tapaan, mutta se vaatii muutaman lisäyövaiheen. Tulppaanitippi koostuu kahdesta kuoriosasta, tai "terälehdestä". Huomaa, että isompi terälehti on ulkoisin osa. Varmista tämä seuraavasti:

1. Paina isompaa terälehteä sormella pois päin ohutääniletkusta. Tällöin terälehti taittuu eteenpäin.
2. Paina sitten isompaa terälehteä sormella takaisin päin, ja se asettuu pienemmän terälehden päälle.



ReSound-kuulokojeiden käyttäminen älypuhelinsovellusten kanssa



Resound-älypuhelinsovellusten käyttötarkoitus:

ReSound-älypuhelinsovellukset on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä langatonta toimintoa tukevien ReSound-kuulokojeiden kanssa. ReSound-älypuhelinsovellusten avulla älypuhelin voi lähettää ja vastaanottaa signaaleja langatonta toimintoa tukevista ReSound-kuulokojeista.

Älypuhelinsovellusten käyttäminen:

- Sovelluksen päivitysilmoituksia ei saa poistaa käytöstä. On suositeltavaa asentaa kaikki päivitykset, jotta sovellus toimii oikein ja pysyy ajan tasalla.
- Sovellusta saa käyttää vain niiden ReSound-laitteiden kanssa, joille se on tarkoitettu. Jos sovellusta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, ReSound ei vastaa seurauksista.

- Saat ReSound-älypuhelinsovelluksen painetun käyttöohjeen ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme tai lataamalla sen verkkosivuiltamme.



Yleiset varotoimet

1. Kun langaton toiminto on käytössä, koje viestii muiden langattomien laitteiden kanssa pienitehoisilla digitaalisesti koodatuilla lähetyksillä. Tällä saattaa olla vaikutusta lähellä oleviin elektroniikkalaitteisiin, mutta se on epätodennäköistä. Siirrä tässä tapauksessa kuulokoje kauemmas laitteesta, johon se vaikuttaa.
2. Kun langaton toiminto on käytössä ja sähkömagneettiset häiriöt vaikuttavat kuulokojeeseen, siirry kauemmas häiriöiden lähteestä.
3. Käytä ainoastaan alkuperäisiä ReSound-tarvikkeita (esim. ääniletkut ja tipit).
4. Älä koskaan yritä muuttaa kuulokojeen, korvakappaleen tai ääniletkun muotoa itse.
5. Kytke ReSound-kuulokojeisiin vain ReSound-lisälaitteita, jotka on tarkoitettu ja jotka soveltuvat käytettäväksi ReSound-kuulokojeiden kanssa.



Yleiset varoitukset

1. Käy lääkrillä, jos epäilet korvakäytäväsäsi olevan vieras esine, jos iho ärsyyntyy tai jos kuulokojeen käyttö aiheuttaa liiallista korvavahan eritystä. Kysy tarvittaessa lisätietoja audionomilta.
2. Esimerkiksi magneettikuvaus- ja tietokonetomografialaitteiden säteily saattaa vahingoittaa kuulokojetta. Kuulokojeen käyttöä ei suositella tällaisten tai vastaavien tutkimusten aikana. Muunlainen säteily, jota esimerkiksi murtohälyttimet, valvontajärjestelmät, radiolaitteet ja matkapuhelimet aiheuttavat, käyttää vähemmän energiaa eikä vahingoita kuulokojetta. Nämä voivat kuitenkin vaikuttaa tilapäisesti äänenlaatuun tai aiheuttaa tilapäisiä outoja ääniä kuulokojeessa.
3. Älä käytä kuulokojetta kaivoksissa, öljykentillä tai muilla räjähdysherkillä alueilla, ellei alueita ole sertifioitu kuulokojeen käyttöä varten.
4. Älä anna muiden käyttää kuulokojettasi. Muutoin kuulokoje tai toisen henkilön kuulo voi vaurioitua.
5. Lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden kuulokojeiden käyttöä on valvottava jatkuvasti heidän turvallisuuden takaamiseksi. Kuulokoje sisältää pieniä osia, jotka pikkulapset voivat vahingossa niellä. Älä jätä lapsia ilman valvontaa tämän kuulokojeen lähettyville.
6. Kuulokojetta on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
7. Varoitus audionomeille: On oltava erityisen huolellinen, kun valitaan ja sovitetaan kuulokojeita, joiden enimmäisäänepaine ylittää 132 dB SPL IEC 60711:1981 -standardin mukaisessa suljetussa korvasimulaattorissa. Käyttäjän jäljellä oleva kuulo saattaa heiketä.
8. Muista poistaa langaton toiminto käytöstä, kun nouset lentokoneeseen. Poista langaton toiminto käytöstä käyttämällä lentotilaa alueilla, joilla radiotaajuuksien lähettäminen on kielletty.
9. Jos kuulokoje on rikki, älä käytä sitä.
10. Sähköiseen liitäntään kytkettyjen laitteiden on oltava turvallisia standardien IEC 60601-1-1, IEC 60065 tai IEC 60950-1 mukaisesti (langallinen yhteys, esimerkiksi HI-PRO tai SpeedLink).



Huomautus:

- * Langatonta toimintoa tukevat ReSound-laitteet toimivat taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.
- * Langatonta toimintoa tukevien ReSound-laitteiden radiolähettimet toimivat taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.
- * Käytä langattomaan toimintoon vain ReSound Unite -lisälaitteita. Esimerkiksi parituksesta on lisätietoja ReSound Unite -lisälaitteen käyttöohjeessa.

Tinnitusmaskeri (TSG)

Tinnitusmaskerin käyttötarkoitus

ReSound-kuulokojeissa on tinnitusmaskeri, jonka avulla lievitetään tinnitusta.

Tinnitusmaskerin avulla saadaan aikaan ääniä, jotka on säädetty terapeuttisten tarpeiden ja mieltymystesi mukaan audionomin avustuksella. Kuulet joskus jatkuvaa tai vaihtelevaa valittua ääntä (kohinaa) valitsemasi kuunteluohjelman ja ympäristön mukaan.

Tinnitusmaskerin käyttöohje

Laitteen kuvaus

Tinnitusmaskeri on ohjelmisto, jonka avulla lievitetään tinnitusta. Se tuottaa ääniä tinnituksen hallintaa varten.

Laitteen toiminta

Tinnitusmaskeri toimii kohinaa tuottavana generaattorina. Kohinan signaalitaso ja taajuus on säädetty terapeuttisten tarpeiden ja mieltymystesi mukaan audionomin avustuksella.

Audionomi voi säätää kohinaa, jotta se kuulostaa mukavammalta. Kohina voi esimerkiksi muistuttaa rantaa vasten murtuvien aaltojen ääntä.

Lisäksi moduloinnin taso ja nopeus voidaan määrittää mieltymystesi ja tarpeittesi mukaisesti. Audionomi voi ottaa käyttöön valinnaisen lisätoiminnon, jonka avulla voit valita tiettyjä luonnonääniä, kuten aaltoja tai virtaavaa vettä.

Jos käytät kahta keskenään synkronoitavaa kuulokojetta, audionomi voi ottaa synkronoinnin käyttöön. Tällöin tinnitusmaskeri synkronoi molemmista kuulokojeista kuuluvan äänen.

Jos tinnitus vaivaa ainoastaan hiljaisissa paikoissa, audionomi voi säätää tinnitusmaskerin asetukset siten, että sen tuottama ääni kuuluu vain tällaisissa paikoissa. Äänenvoimakkuutta voidaan säätää valinnaisella äänenvoimakkuuden säätimellä. Audionomi keskustelee kanssasi äänenvoimakkuuden säädön tarpeesta.

Jos kuulokojeiden välinen synkronoiminen on otettu käyttöön, audionomi voi ottaa käyttöön ympäristön tarkkailemisen synkronoinnin. Tällöin tinnitusmaskerin äänenvoimakkuutta säädetään automaattisesti samanaikaisesti molemmissa kuulokojeissa taustaäänien tason mukaan. Jos kuulokojeen äänenvoimakkuutta voidaan säätää, äänen tasoa molemmissa kuulokojeissa voidaan säätää tarkkaillun taustaäänien voimakkuuden ja äänenvoimakkuuden säädön perusteella.

Tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden säätäminen

Audionomi säätää tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden. Kun tinnitusmaskeri käynnistetään, äänenvoimakkuus on valmiiksi oikein säädetty. Siksi ei pitäisi olla tarvetta säätää äänenvoimakkuutta käsin. Jos äänenvoimakkuutta haluaa säätää käsin, kuulokojeeseen voi usein erikseen tilata äänenvoimakkuuden säätimen.

Tinnitusmaskerin käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa

Tinnitusmaskeria voidaan säätää kuulokojeen painikkeiden lisäksi myös älypuhelimessa tai mobiililaitteessa toimivan tinnitusmaskerin ohjaussovelluksen avulla. Tämä toiminto on käytettävissä yhteensopivissa kuulokojeissa, kun audioni on ottanut käyttöön tinnitusmaskerin kuulokojetta sovitettaessa.

Älypuhelinsovelluksen käyttäminen edellyttää, että kuulokoje yhdistetään älypuhelimeen tai mobiililaitteeseen.

Laitteen tieteellinen perusta

Tinnitusmaskeri tuottaa neutraalia ääntä, jota on helppo sivuttaa, mutta joka samalla voi peittää tinnitussäntä alleen. Äänen tuottaminen on tärkeä osa useimpia tinnituksen hoitomuotoja, kuten TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Tinnitukseen voi sopeutua, mutta tinnitusääni pitää silloin kuulua. Siksi tinnitusmaskeri on säädettävä siten, että sen tuottama ääni melkein sulautuu tinnitusääneen, mutta molemmat kuitenkin kuuluvat.

Useimmissa tapauksissa tinnitusääni voidaan myös peittää tinnitusmaskerin avulla, joten käyttäjä kuulee miellyttävämmän ja hallittavissa olevan äänen.

Tekniset tiedot

Äänisignaali tekniikka

Digitaalinen

Käytettävissä olevat äänet

Valkoinen kohinasignaali, jota voidaan muokata seuraavasti:

Valkoisen kohinasignaalin amplitudia voidaan moduloida aina 14 desibelin syvyyteen.

Ylipäästösuodatin	Alipäästösuodatin
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz



Tinnitusmaskerivaroitukset

- Tinnitusmaskerit voivat olla vaarallisia väärin käytettyinä.
- Tinnitusmaskeria on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla.
- Tinnitusmaskeri ei ole lelu. Vahinkojen välttämiseksi se on pidettävä poissa varsinkin lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.



Tinnitusmaskerin varotoimet

- Jos tinnitusmaskerin käyttäminen aiheuttaa haittavaikutuksia, kuten huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, kuulon heikkenemistä tai tinnituksen pahenemista, lopeta tinnitusmaskerin käyttäminen ja hakeudu lääkärintarkastukseen.
- Jos kuulokojetta tinnitusmaskerilla käyttää lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitteinen henkilö, holhoojan on valvottava sen käyttöä.
- Äänenvoimakkuuden säädin on tinnitusmaskerin valinnainen lisäominaisuus. Jos käytössä on äänenvoimakkuuden säädin ja kuulokojeen käyttäjä on lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitteinen henkilö, pitää se säätää niin, että äänenvoimakkuutta voi ainoastaan vähentää.



Tinnitusmaskerivaroitus audionomeille

Jos audionomi havaitsee, että tinnitusmaskerin mahdollisella käyttäjällä on jokin seuraavista vaivoista, hänen on neuvottava käyttäjää ottamaan yhteys laillistettuun lääkäriin (mieluiten korva-, nenä- ja kurkkusairauksien erikoislääkäriin) ennen tinnitusmaskerin sovittamista:

- (i) Näkyvä perinnöllinen tai trauman aiheuttama korvan alueen epämuodostuma.
- (ii) Aktiivista vuotoa korvasta edellisten 90 päivän aikana
- (iii) Edellisten 90 päivän aikana nopeasti etenevä tai äkillinen kuulonalenema
- (iv) Akuuttia tai kroonista huimausta
- (v) Äkillinen tai äskettäinen unilateraalinen kuulonalenema edellisten 90 päivän aikana
- (vi) Audiometrinen ilma- ja luujohtokuulokynnysten ero on vähintään 15 desibeliä taajuudella 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz.
- (vii) Korvakäytävässä näkyy runsaasti korvavahaa tai vieras esine.
- (viii) Korvassa tuntuu kipua tai epämiellyttävä tunne.



HUOMIO: Tinnitusmaskerin suurin antotaso voi aiheuttaa kuulonalenemaa OSHA-säädösten mukaisesti. NIOSH-suositusten mukaan tinnitusmaskeria saa käyttää enintään kahdeksan (8) tuntia päivässä, kun äänenvoimakkuudeksi on säädetty 85 db SPL tai enemmän. Tinnitusmaskeria saa käyttää enintään kaksi (2) tuntia päivässä, kun äänenvoimakkuudeksi on säädetty vähintään 90 db SPL. Tinnitusmaskeria käytettäessä äänenvoimakkuus ei saa olla epämukava.



Paristoihin liittyvät varoitukset

Vaikka paristot ovat pieniä, ne sisältävät vaarallisia aineita, ja ne on hävitettävä asianmukaisesti. Näin suojelet itseäsi ja ympäristöä. Huomautus:

1. ÄLÄ yritä ladata sinkki-ilmaparistoja, joita ei ole tarkoitettu latausta varten. Muutoin ne voivat vuotaa tai räjähtää.
2. ÄLÄ yritä hävittää paristoja polttamalla. Käytetyt paristot ovat haitaksi ympäristölle. Hävitä ne paikallisten määräyksien mukaan tai palauta ne audionomille.
3. ÄLÄ laita paristoja suuhun. Jos paristo on nieltä, ota välittömästi yhteys lääkäriin, koska paristo saattaa olla haitaksi terveydelle.
4. Pidä paristot lemmikkien, lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa.
5. Kun kuulokojetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot vuotamisen estämiseksi.



Kuulokojeeseen kohdistuvat odotukset

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä kuuloa heikkenemästä. Se ei myöskään estä tai paranna kuulonalenemaa, jonka syy on orgaaninen. On suositeltavaa käyttää kuulokojetta jatkuvasti. Epäsäännöllinen käyttäminen useimmiten estää saamasta parhaan mahdollisen hyödyn kuulokojeesta.

Kuulokojeen käyttäminen on vain osa kuulon kuntouttamista. Sitä on ehkä täydennettävä lisäkoulutuksella ja huuli- ja hampaanhuollon opetuksella.



Varoitus kuulokojeiden jälleenmyyjille (vain Yhdysvallat)

Jos kuulokojeiden jälleenmyyjä havaitsee, että kuulokojeen mahdollisella käyttäjällä on jokin seuraavista vaivoista, hänen on neuvottava käyttäjää ottamaan yhteys laillistettuun lääkäriin (mieluiten korva-, nenä- ja kurkkusairauksien erikoislääkäriin) ennen kuulolaitteen sovittamista:

- (i) Näkyvä perinnöllinen tai trauman aiheuttama korvan alueen epämuodostuma.
- (ii) Aktiivista vuotoa korvasta edellisten 90 päivän aikana
- (iii) Edellisten 90 päivän aikana nopeasti etenevä tai äkillinen kuulonalenema
- (iv) Akuuttia tai kroonista huimausta
- (v) Äkillinen tai äskettäinen unilateraalinen kuulonalenema edellisten 90 päivän aikana
- (vi) Audiometrinen ilma- ja luujohtokuulokynnysten ero on vähintään 15 desibeliä taajuudella 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz.
- (vii) Korvakäytävässä näkyy runsaasti korvavahaa tai vieras esine.
- (viii) Korvassa tuntuu kipua tai epämiellyttävä tunne.

Tärkeä huomautus kuulokojeen käyttäjille (vain Yhdysvallat)

Hoitosuosituksen mukaan laillistetun lääkärin (miehellään korvasairauksiin erikoistuneen) on tutkittava kuulonalenemasta kärsivä henkilö ennen kuulokojeen hankkimista. Laillistettua korvasairauksiin erikoistunutta lääkäriä kutsutaan audiologiksi, otologiksi, otolaryngologiksi tai otorinolaryngologiksi. Lääkärin tutkimuksen tarkoitus on varmistaa, että kaikki kuuloon vaikuttavat lääketieteellisesti hoidettavat sairaudet havaitaan ja hoidetaan ennen kuulokojeen sovittamista.

Lääkäri antaa tekemänsä tutkimuksen jälkeen lausunnon, jonka mukaan kuulonalenemasi on tutkittu lääketieteellisesti ja että voit hankkia kuulokojeen. Lääkäri antaa lähetteen audionomille tai kuulokojeiden jälleenmyyjälle, jotta sinulle voidaan valita sopivin kuulokoje.

Audionomi tai kuulokojeiden jälleenmyyjä arvioi sinulle sopivan kuulokojemallin ja kykyysi kuulla kuulokojeen avulla. Tällöin audionomi tai jälleenmyyjä voi sovittaa yksilöllisiin tarpeisiisi parhaiten soveltuvan kuulokojeen. Jos et ole varma että pystyt tottumaan kuulokojeen tarjoamaan äänenvahvistukseen, kysy, voitko saada kuulokojeen kokeilukäyttöön. Monet kuulokojeiden jälleenmyyjät antavat mahdollisuuden koekäyttää kuulokojetta nimellistä maksua vastaan. Päätät koeajan päätyttyä, hankitko kuulokojeen.

Hoitosuosituksen mukaan laillistetun lääkärin on tutkittava potilas ennen kuulokojeen sovittamista. Lääkärin tutkimuksesta on joskus mahdollista kieltäytyä uskonnollisten tai henkilökohtaisten syiden vuoksi. Silloin mahdollinen kuulokojeen käyttäjä vapauttaa kuulokojeiden jälleenmyyjän vastuusta. Tällaisen vastuuvapautuksen antaminen ei ole suositeltavaa terveytesi kannalta.

Lapset, joilla on kuulonalenema (vain Yhdysvallat)

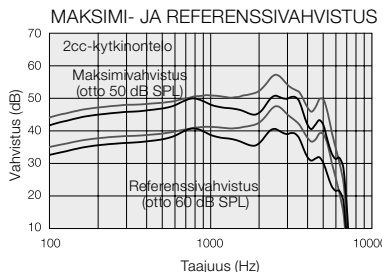
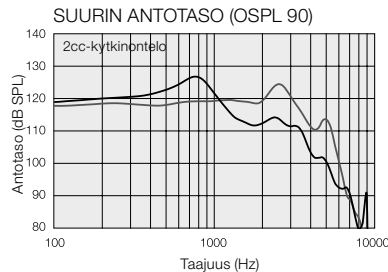
Jos lapsella on kuulonalenema, lääkärintutkimuksen lisäksi audionomin on tehtävä hänelle kuulontutkimus ja on laadittava kuntoutussuunnitelma, sillä kuulonalenema voi vaikeuttaa lapsen kielellistä ja sosiaalista kehitystä. Audionomilla on oltava tarvittava koulutus ja kokemusta kuulonalenemasta kärsivän lapsen arvioinnista ja kuntouttamisesta.

BTE

Mallit: LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

		Avoin	Suljettu	
Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	38	43	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään	51	57	dB
	HFA	48	53	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään	127	124	dB SPL
	HFA	116	121	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	0,2	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,8	%
	1600 Hz	0,6	0,7	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	105	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		22	20	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100–6810	100–6140	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,2	1,2	mA

Tiedot ANSI S3.22-2009- ja IEC 60118-7 ed.2.0 -standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V, 2cc-kytkinontelo



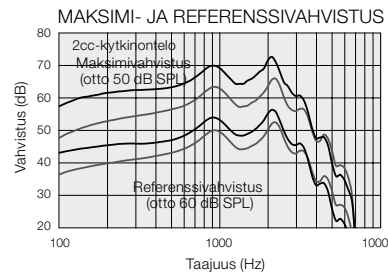
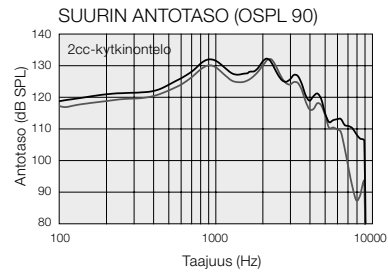
— Avoin sovitus
— Suljettu sovitus

POWER BTE

Mallit: LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW

		Muovinen koukku	Metallikoukku (HP)	
Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	51	52	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään	67	73	dB
	HFA	63	68	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään	132	132	dB SPL
	HFA	128	129	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	0,5	0,8	%
	800 Hz	0,5	0,6	%
	1600 Hz	0,3	0,4	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	112	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		22	23	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100–6020	100 - 4740	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,4	1,2	mA

Tiedot ANSI S3.22-2009- ja IEC 60118-7 ed.2.0 -standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V, 2cc-kytkinontelo



— Muovinen koukku
— Metallikoukku

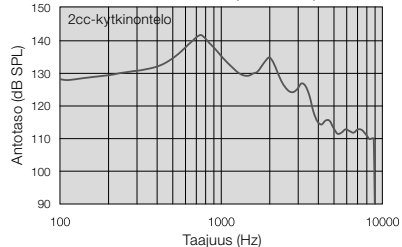
SUPER POWER BTE

Mallit: EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW

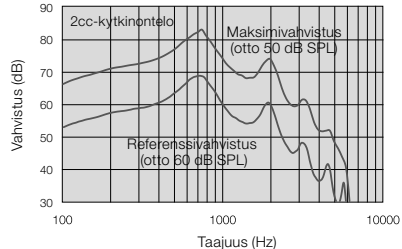
Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	54	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään HFA	83 69	dB dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään HFA	141 131	dB SPL dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	4,0 0,7 0,9	% % %
Induktiokelan herkkyys (otto 1 mA/m) HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Induktiokelan täysi herkkyys @ 1mA/m	Enintään HFA HFA	- 116 101	dB SPL SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta) Vastaava 1/3-oktaavin tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		26 -	dB SPL dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100- 5860	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,3/3,3	mA

Tiedot ANSI S3.22-2009- ja IEC 60118-7 ed.2.0 -standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V, 2cc-kytkinontelo

SUURIN ANTOTASO (OSPL 90)



MAKSIMI- JA REFERENSSIVAHVISTUS



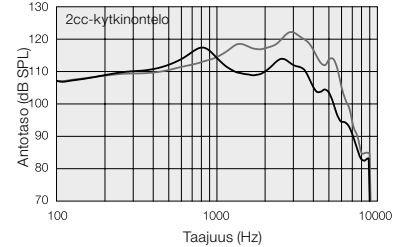
Mini-BTE

Mallit: EY467-DW, EY367-DW

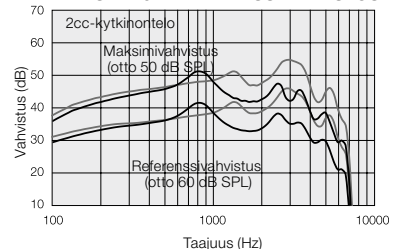
		Avoin	Suljettu	
Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	36	40	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään HFA	51 46	55 49	dB dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään HFA	117 112	122 117	dB SPL dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,8 0,2 0,5	1,8 1,5 0,5	% % %
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		95	98	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		22	22	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100 - 7040	100 - 7110	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,2	1,2	mA

Tiedot ANSI S3.22-2009- ja IEC 60118-7 ed.2.0 -standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V, 2cc-kytkinontelo

SUURIN ANTOTASO (OSPL 90)



MAKSIMI- JA REFERENSSIVAHVISTUS

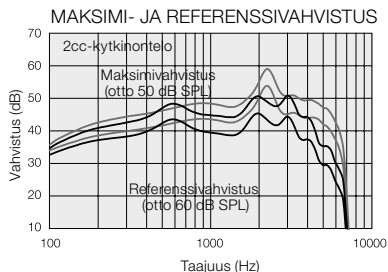
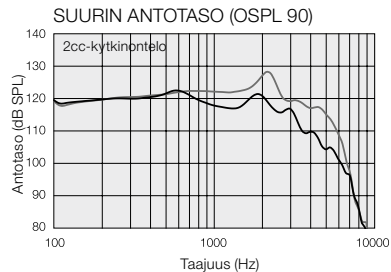


— Avoin sovitus
— Suljettu sovitus

BTE

Mallit: EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW

		Avoin	Suljettu	
Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	41	47	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään HFA	51 46	59 52	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään HFA	122 118	128 123	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	0,1	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	107	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		23	22	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100 - 6770	100 - 6850	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,1	1,1	mA



— Avoin sovitus
- - - Suljettu sovitus

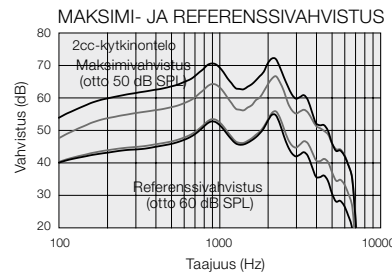
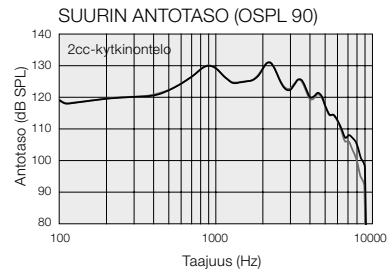
Tiedot ANSI S3.22-2009- ja IEC 60118-7 ed.2.0 -standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V, 2cc-kytkinontelo

POWER BTE

Mallit: EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW

		Muovinen koukku	Metallikoukku (HP)	
Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	51	50	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	Enintään HFA	67 62	72 68	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	Enintään HFA	131 128	131 128	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö	500 Hz	1,0	0,7	%
	800 Hz	0,4	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,3	%
Induktiosilmukan herkkyys (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	110	dB SPL
Vastaava tulokohina (ilman kohinanvaimennusta)		20	21	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605)		100 - 6170	100 - 4960	Hz
Virrankulutus (testaustilassa)		1,1	1,1	mA

Tiedot ANSI S3.22-2009- ja IEC 60118-7 ed.2.0 -standardien mukaan, virransyöttö 1,3 V, 2cc-kytkinontelo



— Muovinen koukku
- - - Metallikoukku

Vianhakuopas

ONGELMA	SYY	MAHDOLLINEN KORJAUSTOIMENPIDE
Ei ääntä	Pois päältä	Kytke päälle sulkemalla paristokotelon kansi.
	Paristo loppu	Vaihda paristo.
	Paristokotelon kansi ei sulkeudu	Aseta paristo oikein.
	Korvakappale tai ääniletku on tukkiutunut	Puhdista korvakappale tai ääniletku.
	Koukun suodatin tukkiutunut	Vaihda suodatin tai ota yhteys audioniin.
Liian vähäinen äänenvoimakkuus	Korvakappale asetettu väärin	Aseta korvakappale uudelleen paikoilleen.
	Korvakappale tai tippi tukkiutunut	Puhdista korvakappale, vaihda tippi, vaihda koukun suodatin.
	Koukun suodatin tukkiutunut	Vaihdasudatin tai ota yhteys audioniin.
	Kuulon muuttuminen	Ota yhteys audioniin.
	Epätavallisen paljon korvavahaa	Ota yhteys lääkäriin.
	Liian matala äänenvoimakkuustaso	Lisää äänenvoimakkuutta säätimellä (jos olemassa) tai ota yhteys audioniin.

Vianhakuopas

ONGELMA	SYY	MAHDOLLINEN KORJAUSTOIMENPIDE
Kuulokoje vinkuu tai ääni kiertää	Korvakappale asetettu väärin	Aseta korvakappale huolellisesti uudelleen.
	Tippi asetettu väärin	Aseta tippi uudestaan paikoilleen.
	Epätavallisen paljon korvavahaa	Ota yhteys audionomiin tai lääkäriin.
	Kuulokojetta voi olla tarpeen säätää	Ota yhteys audionomiin.
	Ääniletku on kulunut tai vaurioitunut	Ota yhteys audionomiin.
	Ohutääniletku on liitetty löysästi	Vaihda ohutääniletku tai ota yhteys audionomiin.
	Kuulokojeen säädöt eivät ole ihanteelliset	Ota yhteys audionomiin.
Ääni vääristynyt/ ei selkeä	Paristo loppumaisillaan	Vaihda paristo.
	Korvakappale tai tippi ei istu	Ota yhteys audionomiin.
	Vaurioitunut kuulokoje	Ota yhteys audionomiin.
	Kuulokojeen säädöt eivät ole ihanteelliset	Ota yhteys audionomiin.
Langaton toiminto ei toimi	Kuulokoje saattaa olla lentotilassa	Avaa ja sulje paristokotelo kerran. Langaton toiminto palaa käyttöön 10 sekunnin kuluttua. (Jos syy oli se, että kuulokoje on lentotilassa)

Takuu ja korjaukset

ReSound myöntää kuulokojeelle takuun, joka kattaa valmistus- ja materiaali- ja vastaavan takuuasiakirjan mukaisesti. Palvelukäytännössään ReSound pyrkii takaamaan vähintään alkuperäisen kuulokojeen toiminnan. Yhdistyneiden Kansakuntien globaalin aloitteen mukaisesti ReSound on sitoutunut toimimaan ympäristöystävällisesti parhaiden menettelytapojen mukaisesti. Kuulokojeet voidaan täten ReSoundin oman harkinnan mukaisesti vaihtaa uusiin tuotteisiin tai uusista tai huolletuista vanhoista osista valmistettuihin tuotteisiin, tai korjata uusia tai kunnostettuja varaosia käyttäen. Kuulokojeen takuu-aika on kaksi vuotta.

Jos kuulokojee vaatii huoltoa, ota yhteyttä audionomiin. Jos ReSound-kuulokojeessa esiintyy toimintahäiriötä, pätevän teknikon tulee korjata se. Älä yritä avata kuulokojetta. Muutoin takuu raukeaa.

Lämpötilatestausta, kuljetus- ja säilytystiedot

GN ReSoundin kuulokojeille tehdään erilaisia testejä kosteissa olosuhteissa ja lämpötiloissa asteikolla -25 - +70 °C yrityksen sisäisten ja alan standardien mukaisesti.

Kuljetuksen tai säilytyksen aikana lämpötila ei saa ylittää raja-arvoja -20 °C - +60 °C eikä 90 prosentin suhteellista kosteutta (ei tiivistyvä kosteus, rajoitettu aika). Sopiva ilmanpaine on välillä 500 - 1100 hPa.

Huomaa varoitusmerkillä merkityt tiedot.



VAROITUS osoittaa tilannetta, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
HUOMIO osoittaa tilannetta, joka voi johtaa lieviin ja keskisuuriin henkilövahinkoihin.



Neuvoja ja vinkkejä parempaan kuulokojeen käsittelyyn.



Laitteessa on radiotaajuuslähetin.

ReSound LiNX² ja ReSound ENZO² ovat yhteensopivia seuraavien laitteiden kanssa: iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4-sukupolvi), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini ja iPod touch (5. sukupolvi), joissa on käytössä iOS 7.X tai uudempi. Apple, Apple-logo, iPhone, iPad, iPad Air, iPad mini ja iPod touch ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimä tavaramerkkejä.



"Made for iPhone" merkitsee, että laite on suunniteltu iPhone-yhteensopivaksi ja että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa laitteen toiminnasta eikä siitä, että se täyttää turvallisuusmääräykset. Huomaa, että tämän laitteen käyttäminen yhdessä iPhone -laitteen kanssa voi vaikuttaa langattoman yhteyden laatuun.



Kysy audionomilta lisätietoja kuulokojeen hävittämisestä.

Maailmanlaajuinen pääkonttori

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Tanska
Puh: +45 4575 1111
Faksi: +45 4575 1119
www.resound.com

Y-tunnus 55082715

Suomi

GN ReSound Finland Oy/Ab
PL 7 (Koronakatu 1B)
FIN-02211 Espoo
Puh: (09) 4777 9700
Faksi: (09) 4777 9777
kuulo@gnresound.com
www.gnresound.fi

Ruotsi

GN Hearing Sverige AB
Box 11034
SE-404 21 GÖTEBORG, Sverige
Tel: +46 31 800 150
www.gnhearing.se



Kaikki kysymykset koskien EU:n lääkinnällisten laitteiden direktiiviä 93/42/ETY tai neuvoston radio- ja telepätelaitteiden direktiiviä 1999/5/EY tulee osoittaa englanniksi ReSound A/S -yhtiölle.

ReSound

rediscover hearing